

## Wanduhr • Horloge murale • Wall Clock

(DE) (AT) (CH) **Wanduhr**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) **Horloge murale**

Instructions d'utilisation et de sécurité

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **Wall Clock**

Operating and safety instructions

(NL) (BE) **Wandklok**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) **Zegar ścienny**

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **Nástěnné hodiny**

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) **Nástenné hodiny**

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **Reloj de pared**

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

(DK) **Vægur**

Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

(IT) (MT) (CH) **Orologio da parete**

Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) **Falióra**

Használati és biztonsági utasítások

IAN 480602\_2410

(DE) (FR) (GB)

(NL) (PL) (CZ) (SK)

(ES) (DK) (IT) (HU)



|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....       | 1   |
| FR BE CH Instructions d'utilisation et de sécurité ..... | 14  |
| GB IE NI CY MT Operating and safety instructions .....   | 29  |
| NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies .....        | 42  |
| PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa .....             | 55  |
| CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny .....          | 69  |
| SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny .....               | 81  |
| ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad .....     | 94  |
| DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner .....              | 107 |
| IT MT CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza .....       | 120 |
| HU Használati és biztonsági utasítások .....             | 133 |

# DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheits- hinweise

## Inhaltsverzeichnis

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Inhaltsverzeichnis .....                           | 1        |
| Einleitung .....                                   | 2        |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....                 | 2        |
| Lieferumfang .....                                 | 2        |
| Technische Daten .....                             | 2        |
| Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6 .....         | 3        |
| Erklärung der Signalwörter .....                   | 3        |
| Zeichenerklärung .....                             | 4        |
| <b>Wichtige Sicherheitshinweise .....</b>          | <b>6</b> |
| Sicherheitshinweise für Benutzer .....             | 6        |
| Sicherheitshinweise zu der Batterie .....          | 6        |
| Das Produkt sicher aufhängen .....                 | 7        |
| Inbetriebnahme .....                               | 8        |
| Zeiteinstellung .....                              | 8        |
| Batteriewechsel .....                              | 8        |
| Reinigungshinweis .....                            | 8        |
| Lagerung .....                                     | 8        |
| Entsorgung .....                                   | 8        |
| Entsorgung des Elektrogeräts .....                 | 9        |
| Entsorgung der Batterien .....                     | 10       |
| Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....        | 11       |
| Garantie der digi-tech gmbh .....                  | 11       |
| Garantiebedingungen .....                          | 11       |
| Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche ..... | 12       |
| Garantieumfang .....                               | 12       |
| Abwicklung im Garantiefall .....                   | 12       |
| Service .....                                      | 13       |
| Lieferant .....                                    | 13       |

# WANDUHR

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Wanduhr (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

- 1 x Wanduhr
- 1 x Batterie 1,5 V AA LR6
- 1 x Bedienungsanleitung

## Technische Daten

- Quarzwerk ES368
- Maße: ca. Ø 30 x 4,0 cm
- Gewicht: ca. 540 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Vorsicht zerbrechlich!

## Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6

|                                                 |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erzeuger:                                       | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Ort der Erzeugung:                              | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong,<br>V. R. China         |
| Kennzeichnung:                                  | Angabe siehe Batterieaufdruck                                                                                                                      |
| Datum der Erzeugung:                            | Angabe siehe Batterieaufdruck                                                                                                                      |
| Gewicht:                                        | ca. 25 g                                                                                                                                           |
| Kapazität:                                      | Angabe siehe Batterieaufdruck                                                                                                                      |
| Chemische Zusammensetzung:                      | Zink-Mangandioxid                                                                                                                                  |
| In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe: | keine                                                                                                                                              |
| zu verwendendes Feuerlöschmittel:               | jede Brandklasse (keine Einschränkung)                                                                                                             |
| kritische Rohstoffe:                            | Mangan, Graphit, Nickel                                                                                                                            |

## Erklärung der Signalwörter



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>VORSICHT!</b> | Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann. |
| <b>ACHTUNG:</b>                                                                                      | Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.                                                                                                                                      |
| <b>Hinweis:</b>                                                                                      | Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.                                                                                                                         |

## Zeichenerklärung

|                                                                                                                                              |                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              | Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.  |
|  <p>Includes an alkaline battery<br/>(1x 1.5 V AA / LR6)</p> | Alkaline-Batterie inklusive                                                                              |
|                                                              |                                                                                                          |
|                                                              | Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6                                                                            |
|                                                             | Lesen Sie die Bedienungsanleitung!                                                                       |
|                                                             | Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien. |
|                                                            | Uhrzeit einstellen                                                                                       |
|                                                           | Vorsicht zerbrechlich!                                                                                   |
|                                                           | Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.                                                |
|                                                           | Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.                                   |

|                                                                                   |                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|   | Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.                    |
|  | Batterien nicht deformieren oder beschädigen.                           |
|  | Batterien nicht öffnen oder demontieren.                                |
|  | Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen. |
|  | Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.                |
|  | Batterien nicht aufladen.                                               |
|  | Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.   |
|  | Batterien nicht kurzschließen.                                          |
|  | Batterien immer polrichtig einlegen.                                    |
|  | Schutzhandschuhe tragen!                                                |

# Wichtige Sicherheitshinweise

## Sicherheitshinweise für Benutzer



### **WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!**

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

## Sicherheitshinweise zu der Batterie



### **WARNUNG! Lebensgefahr!**

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien



### **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.



Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.

### **Das Produkt sicher aufhängen**

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprecher) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;

- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

## Inbetriebnahme

Setzen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/ -** in das Batteriefach auf der Rückseite des Produktes ein.

## Zeiteinstellung

Drehen Sie das Einstellrädchen zum Einstellen der Uhrzeit auf der Rückseite des Produktes.

## Batteriewechsel

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei.

Setzen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/ -** in das Batteriefach auf der Rückseite des Produktes ein.

## Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmate-**



rialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:  
**1-7: Kunststoffe**  
**20-22: Papier und Pappe**  
**80-98: Verbundstoffe.**



### Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**



Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmge-

räte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verteiler hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

## Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Verteilern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Wanduhr 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 480602\_2410 ein.

## Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er auf-

getreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (480602\_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung

des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (480602\_2410) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT) 00800 5515 6616 (CH) 0800 563862



## Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Service-



stelle.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2025

IAN 480602\_2410, Art.-Nr.: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3

# FR|BE|CH Instructions d'utilisation et de sécurité

## Sommaire

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Sommaire .....                                                 | 14 |
| Introduction .....                                             | 15 |
| Utilisation conforme .....                                     | 15 |
| Contenu de l'emballage .....                                   | 15 |
| Données techniques .....                                       | 15 |
| Informations sur la pile 1,5 V AA LR6 .....                    | 16 |
| Signification des mentions d'avertissement .....               | 17 |
| Signification des symboles .....                               | 17 |
| <b>Consignes de sécurité importantes</b> .....                 | 19 |
| Consignes de sécurité pour les utilisateurs .....              | 19 |
| Consignes de sécurité pour la pile .....                       | 19 |
| Accrochez solidement le produit .....                          | 20 |
| Mise en service .....                                          | 21 |
| Réglage de l'heure .....                                       | 21 |
| Remplacement des piles .....                                   | 21 |
| Consignes de nettoyage .....                                   | 21 |
| Stockage .....                                                 | 21 |
| Élimination .....                                              | 21 |
| Élimination de l'appareil électrique .....                     | 22 |
| Élimination des piles .....                                    | 23 |
| Logo TRIMAN .....                                              | 24 |
| Déclaration de conformité UE simplifiée .....                  | 24 |
| Garantie de digi-tech gmbh .....                               | 24 |
| Conditions de garantie .....                                   | 24 |
| Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts ..... | 25 |
| Étendue de la garantie .....                                   | 26 |
| Procédure de mise en œuvre de la garantie .....                | 27 |
| Service .....                                                  | 28 |
| Fournisseur .....                                              | 28 |

# HORLOGE MURALE

## Introduction

Félicitations pour l'achat de votre horloge murale (ci-après dénommée simplement « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués.



En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.

## Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme.

L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

## Contenu de l'emballage

**Remarque :** Veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).

- 1 x horloge murale
- 1 x pile 1,5 V AA LR6
- 1 x mode d'emploi

## Données techniques

- Mouvement à quartz ES368
- Dimensions : env. Ø 30 x 4,0 cm
- Poids : env. 540 g (piles non comprises)
- Pile : 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Attention fragile !

## Informations sur la pile 1,5 V AA LR6

|                                                      |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producteur :                                         | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Site de production :                                 | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong, R. P. de Chine         |
| Identification :                                     | Pour plus d'informations, voir l'étiquette<br>de la pile                                                                                           |
| Date de production :                                 | Pour plus d'informations, voir l'étiquette<br>de la pile                                                                                           |
| Poids :                                              | env. 25 g                                                                                                                                          |
| Capacité :                                           | Pour plus d'informations, voir l'étiquette<br>de la pile                                                                                           |
| Composition chimique :                               | Dioxyde de manganèse-zinc                                                                                                                          |
| Substances dangereuses con-<br>tenues dans la pile : | aucune                                                                                                                                             |
| Agent extincteur à utiliser :                        | toute norme d'incendie (aucune restric-<br>tion)                                                                                                   |
| Matières premières critiques :                       | Manganèse, graphite, nickel                                                                                                                        |

## Signification des mentions d'avertissement

|                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>AVERTISSE-<br/>MENT !</b> | <p>Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.</p>      |
| <br><b>ATTENTION !</b>           | <p>Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.</p> |
| <b>ATTENTION :</b>                                                                                                | <p>Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.</p>                                                                                            |
| <b>Remarque :</b>                                                                                                 | <p>Ce mot d'avertissement est utilisé pour apporter des informations supplémentaires.</p>                                                                                    |

## Signification des symboles

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | <p>Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.</p> |
| <br> | <p>Pile alcaline incluse</p>                                                                                                            |
|                                                                                       | <p>Pile : 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>                                                                                                       |
|                                                                                     | <p>Veuillez lire la notice d'utilisation !</p>                                                                                          |
|                                                                                     | <p>Avec le marquage CE, digi-tech gmbh déclare respecter la conformité aux directives européennes applicables.</p>                      |
|                                                                                     | <p>Régler l'heure</p>                                                                                                                   |

|                                                                                     |                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|     | Attention fragile !                                                             |
|    | Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.                            |
|    | Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu. |
|    | Les piles doivent toujours être utilisées correctement.                         |
|    | Ne pas déformer ou endommager les piles.                                        |
|    | Ne pas ouvrir ni démonter les piles.                                            |
|    | Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.                    |
|    | Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.                                    |
|    | Ne pas charger les piles.                                                       |
|    | Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.           |
|  | Ne pas mettre les piles en court-circuit.                                       |
|  | Toujours insérer les piles correctement.                                        |
|  | Portez des gants de protection !                                                |

# Consignes de sécurité importantes

## Consignes de sécurité pour les utilisateurs



### **AVERTISSEMENT !**

### **Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants!**

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart de l'appareil.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être entretenues par l'utilisateur.

## Consignes de sécurité pour la pile



### **AVERTISSEMENT !**

### **Danger de mort !**

- Tenez les piles hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou de rupture.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

## Risque de fuite des piles



### **ATTENTION ! Risque de blessure !**

Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.



Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

### **ATTENTION : Risque d'endommagement du produit!**

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile et sur le produit.
- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles usées du produit.

### **Accrochez solidement le produit**

Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (par ex. la salle de bain). Avant de fixer l'appareil au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée. Veillez à respecter les points suivants :

- aucune source de chaleur directe (p. ex. chauffage) ne doit impacter le produit ;
- le produit ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ;
- l'appareil ne doit pas être en contact avec des projections d'eau et des gouttes d'eau ;
- le produit ne doit pas se trouver à proximité immédiate de champs

- magnétiques (p. ex. des enceintes) ;
- aucun corps étranger ne doit pénétrer dans le produit ;
- les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à l'écart de ce produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

## Mise en service

Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 dans le compartiment à piles à l'arrière du produit en respectant la **polarité +/ -**.

## Réglage de l'heure

Tournez la molette à l'arrière de l'horloge murale pour régler l'heure.

## Remplacement des piles

Retirez la pile avec la plus grande précaution pour ne rien endommager. Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 dans le compartiment à piles à l'arrière du produit en respectant la **polarité +/ -**.

## Consignes de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

## Stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et conservez le produit, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.

**Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abré-**



**viations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :**  
**1 à 7 : plastiques**  
**20 à 22 : papier et carton**  
**80 à 98 : matériaux composites.**



## **Élimination de l'appareil électrique**

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à



trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm. Retirez les piles avant de mettre l'appareil au rebut et jetez-les séparément (voir Recyclage des piles).

## Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie.



Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites, doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

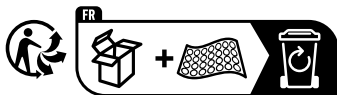
Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de déchets de batteries.
- Utilisez toujours le type de piles adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des piles anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une mise au rebut incorrecte peut

également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

## Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

## Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que l'horloge murale 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE et au règlement sur les batteries 2023/1542/UE.



Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 480602\_2410.

## Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut du produit, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par

écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

### **Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts**

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

#### **• Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **• Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **• Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

- **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme

et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

## Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin que votre demande soit traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (480602\_2410) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ce code QR vous amène directement à la page du service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pouvez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (480602\_2410).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE  
E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR)

(BE)

00800 5515 6616

(CH)

0800 563862



## Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2025

IAN 480602\_2410,n° d'art. 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3

(FR)

(BE)

(CH)

# GB|IE|NI|CY|MT Operating and safety instructions

## Table of contents

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| Table of contents .....                                | 29        |
| Introduction .....                                     | 30        |
| Intended use .....                                     | 30        |
| Package contents .....                                 | 30        |
| Technical specifications .....                         | 30        |
| Information about the battery (1.5 V AA LR6) .....     | 31        |
| Explanation of signal words .....                      | 31        |
| Explanation of sign .....                              | 32        |
| <b>Important safety instructions</b> .....             | <b>34</b> |
| Safety instructions for the user .....                 | 34        |
| Battery safety information .....                       | 34        |
| Hanging the product safely on the wall .....           | 35        |
| Setting up the product .....                           | 36        |
| Setting the time .....                                 | 36        |
| Replacing the batterie .....                           | 36        |
| Cleaning instructions .....                            | 36        |
| Storage .....                                          | 36        |
| Disposal .....                                         | 36        |
| Disposal of the electrical device .....                | 37        |
| Disposal of batteries .....                            | 38        |
| Simplified EU declaration of conformity .....          | 39        |
| The digi-tech gmbh warranty .....                      | 39        |
| Warranty terms .....                                   | 39        |
| Warranty period and statutory claims for defects ..... | 39        |
| Scope of Warranty .....                                | 39        |
| Processing in the event of a warranty claim .....      | 40        |
| Service .....                                          | 41        |
| Supplier .....                                         | 41        |

# WALL CLOCK

## Introduction

Congratulations on purchasing your wall clock (hereinafter referred to as „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.



If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

## Intended use

The product is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

The product is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

## Package contents

**Note:** Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

1 x wall clock

1 x battery 1.5 V AA LR6

1 x operating instructions

## Technical specifications

- Quartz movement ES368
- Dimensions: approx. Ø 30 x 4.0 cm
- Weight: approx. 540 g (excl. batteries)
- Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6



Warning, fragile!



# Information about the battery (1.5 V AA LR6)

|                                                |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producer:                                      | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Place of production:                           | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong, P. R. China            |
| Labelling:                                     | For details, see battery imprint                                                                                                                   |
| Date of production:                            | For details, see battery imprint                                                                                                                   |
| Weight:                                        | approx. 25 g                                                                                                                                       |
| Capacity:                                      | For details, see battery imprint                                                                                                                   |
| Chemical composition:                          | Zinc manganese dioxide                                                                                                                             |
| Hazardous substances contained in the battery: | None                                                                                                                                               |
| Fire extinguishing agent to be used:           | any fire class (no restriction)                                                                                                                    |
| critical raw materials:                        | Manganese, graphite, nickel                                                                                                                        |

## Explanation of signal words

|                                                                                                        |                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>WARNING!</b> | This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury. |
| <br><b>CAUTION!</b> | This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.     |

|                   |                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>ATTENTION:</b> | This signal word warns against potential damages to property. |
| <b>Note:</b>      | This signal word is used for additional information.          |

## Explanation of sign

|                                                                                                                                                                      |                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Improper use of the batteries may result in explosion and leakage of the battery fluid.  |
| <br> | Alkaline battery included                                                                |
|                                                                                                                                                                      | Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6                                                             |
|                                                                                     | Please read the operating instructions!                                                  |
|                                                                                     | digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives. |
|                                                                                     | Setting the time                                                                         |
|                                                                                    | Warning, fragile!                                                                        |
|                                                                                   | Always keep batteries out of children's reach.                                           |
|                                                                                   | Do not throw batteries into the fire or place them near fire.                            |
|                                                                                   | Batteries must always be inserted with the correct polarity.                             |

|                                                                                   |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|   | Do not deform or damage batteries.                               |
|  | Do not open or disassemble batteries.                            |
|  | Do not mix batteries of different brands and types.              |
|  | Do not mix new and used batteries.                               |
|  | Do not charge batteries.                                         |
|  | Protect batteries from moisture and keep them away from liquids. |
|  | Do not short-circuit batteries.                                  |
|  | Always insert the batteries with the correct polarity.           |
|  | Protective gloves must be worn!                                  |

# Important safety instructions

## Safety instructions for the user



### **WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!**

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

## Battery safety information



### **WARNING! Danger of death!**

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, seek medical attention immediately!
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit batteries and do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

## Risk of battery leakage



### **CAUTION! Risk of injury!**

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin.



Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

### **ATTENTION: Damage to the product!**

- Only use the specified type of battery.
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) into the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Remove discharged batteries from the product immediately.

### **Hanging the product safely on the wall**

The product is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening. Make sure that:

- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- contact with spraying or dripping water is avoided;
- the product is not mounted in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

## Setting up the product

Using the **correct polarity +/**-, insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment on the back of the product.

## Setting the time

Use the dial on the back of the product to set the time.

## Replacing the batterie

Remove the battery without damaging it.

Using the **correct polarity +/**-, insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment on the back of the product.

## Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

## Storage

If the product is not used for a long time, remove the battery, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

## Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

**Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:**



**1-7: Plastics**

**20-22: paper and cardboard**

**80-98: Composites.**



### **Disposal of the electrical device**

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm. Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).



## Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your batteries and rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the life of the batteries and have potentially harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

## Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the wall clock  
4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 complies with the directives RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU and the Battery Regulation 2023/1542/EU.



You can download your operating instructions and declaration of conformity here: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Then click on the magnifying glass and enter the article number 480602\_2410.

## The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

### Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

### Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover

parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

### **Processing in the event of a warranty claim**

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and the item number (480602\_2410) available as proof of purchase.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



This QR code takes you directly to the LIDL service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and you can open your operating instructions by entering the item number (480602\_2410).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY  
Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851



## Supplier

Please note that the following address is not a service address.  
Contact the Service Office named above first.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2025

IAN 480602\_2410, ItemNo. : 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3

# NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

## Inhoudsopgave

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| Inhoudsopgave .....                                      | 42        |
| Inleiding .....                                          | 43        |
| Beoogd gebruik .....                                     | 43        |
| Inbegrepen in de levering .....                          | 43        |
| Technische gegevens .....                                | 43        |
| Batterijgegevens 1,5 V AA LR6 .....                      | 44        |
| Uitleg van de signaalwoorden .....                       | 44        |
| Verklaring van symbolen .....                            | 45        |
| <b>Belangrijke veiligheidsinstructies</b> .....          | <b>47</b> |
| Veiligheidsinstructies voor de gebruiker .....           | 47        |
| Veiligheidsinstructies voor de batterij .....            | 47        |
| Het product veilig ophangen .....                        | 48        |
| Ingebruikname .....                                      | 49        |
| Tijdsinstelling .....                                    | 49        |
| Vervanging van de batterij .....                         | 49        |
| Reinigingsinstructies .....                              | 49        |
| Opslag .....                                             | 49        |
| Verwijdering .....                                       | 49        |
| Het elektrische apparaat weggooien .....                 | 50        |
| De batterijen weggooien .....                            | 51        |
| Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring .....          | 52        |
| Garantie van digi-tech gmbh .....                        | 52        |
| Garantievoorwaarden .....                                | 52        |
| Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken ..... | 52        |
| Garantiedekking .....                                    | 53        |
| Afhandeling van een garantiegeval .....                  | 53        |
| Service .....                                            | 54        |
| Leverancier .....                                        | 54        |

# WANDKLOK

## Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw wandklok (hierna alleen ,apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden.



Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.

## Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdweergave en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## Inbegrepen in de levering

**Let op:** Controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie ,Beroep doen op garantie').

1 x wandklok

1 x batterij 1,5 V AA LR6

1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

- Kwartswerk ES368
- Afmetingen: ca. Ø 30 x 4,0 cm
- Gewicht: ca. 540 g (excl. batterijen)
- Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Voorzichtig, breekbaar!

## Batterijgegevens 1,5 V AA LR6

|                                     |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producent:                          | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Plaats van productie:               | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD Ti-anqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone.<br>Machong, Dongguan, Guangdong,<br>V. R. China                |
| Markering:                          | Voor informatie zie batterijopdruk                                                                                                                 |
| Datum van productie:                | Voor informatie zie batterijopdruk                                                                                                                 |
| Gewicht:                            | ca. 25 g                                                                                                                                           |
| Capaciteit:                         | Voor informatie zie batterijopdruk                                                                                                                 |
| Chemische samenstelling:            | Zink-mangaandioxide                                                                                                                                |
| Gevaarlijke stoffen in de batterij: | Geen                                                                                                                                               |
| Te gebruiken brandblusmiddel:       | elke brandklasse (geen beperking)                                                                                                                  |
| Kritieke grondstoffen:              | Mangaan, grafiet, nikkel                                                                                                                           |

## Uitleg van de signaalwoorden



**WAARSCHU-  
WING!**

Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

|                                                                                                    |                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>LET OP!</b> | Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben. |
| <b>OPGELET:</b>                                                                                    | Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.                                                                                                |
| <b>Opmerking:</b>                                                                                  | Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.                                                                                                |

## Verklaring van symbolen

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat explosie- en lekkagegevaar van de batterijvloeistof. |
| <br> | Alkaline batterij inbegrepen                                                                       |
|                                                                                       | Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6                                                                      |
|                                                                                       | Lees de gebruiksaanwijzing!                                                                        |
|                                                                                       | Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.           |
|                                                                                      | Tijd instellen                                                                                     |
|                                                                                     | Voorzichtig, breekbaar!                                                                            |
|                                                                                     | Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.                                           |
|                                                                                     | Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.                             |

|                                                                                    |                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|    | Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.          |
|   | Vervorm of beschadig batterijen niet.                                     |
|   | Open of demonteer batterijen niet.                                        |
|   | Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.        |
|   | Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.                      |
|   | Laad de batterijen niet op.                                               |
|   | Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen. |
|   | Sluit de batterijen niet kort.                                            |
|   | Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.                        |
|  | Draag veiligheidshandschoenen!                                            |

# Belangrijke veiligheidsinstructies

## Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



### **WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!**

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen** zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

## Veiligheidsinstructies voor de batterij



### **WAARSCHUWING! Levensgevaar!**

- Houd batterijen buiten bereik van **kinderen**. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen, s niet bloot aan mechanische belastingen.

## Risico op lekkage van batterijen



### **LET OP! Gevaar voor letsel!**

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken.



Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvlies met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

### **OPGELET: Risico op beschadiging van het product!**

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype!
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij en het product.
- Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Verwijder lege batterijen direct uit het product.

### **Het product veilig ophangen**

Het product is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Let erop dat:

- geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het product inwerken;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- het contact met opspattend en druppelend water wordt vermeden;
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit

product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

## Ingebruikname

Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij met de **juiste poolrichting +/-** in het batterijvak aan de achterkant van het product.

## Tijdsinstelling

Draai aan de draaiknop om de tijd in te stellen op de achterkant van het product.

## Vervanging van de batterij

Verwijder de batterij zonder deze te beschadigen.

Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij met de **juiste poolrichting +/-** in het batterijvak aan de achterkant van het product.

## Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

## Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

## Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

**Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:**



**1-7: kunststoffen**  
**20-22: papier en karton**  
**80-98: composieten.**



### **Het elektrische apparaat weggooien**

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten tot drie afgedankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit



afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De afmetingen in enige richting van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

## **De batterijen weggooien**

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling.



Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd, moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw accu's correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot

interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

## Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat de Wandklok  
4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 voldoet aan de  
RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU en de batterijverordening  
2023/1542/EU.



Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier downloaden:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)  
Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 480602\_2410 in.

## Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen **3** jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

### Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

## Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

## Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (480602\_2410) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (480602\_2410) in te voeren.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), telefoon: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



## Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2025

IAN 480602\_2410, Art.Nr. : 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3



# PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

## Spis treści

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Spis treści .....                                                              | 55        |
| Wstęp .....                                                                    | 56        |
| Stosowanie zgodne z przeznaczeniem .....                                       | 56        |
| Zawartość zestawu .....                                                        | 56        |
| Dane techniczne .....                                                          | 56        |
| Informacje na temat baterii 1,5 V AA LR6 .....                                 | 57        |
| Objaśnienie haseł ostrzegawczych .....                                         | 57        |
| Objaśnienie symboli .....                                                      | 58        |
| <b>Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....</b>                         | <b>60</b> |
| Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników .....                     | 60        |
| Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii .....                              | 60        |
| Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób .....                              | 61        |
| Uruchomienie .....                                                             | 62        |
| Ustawianie czasu .....                                                         | 62        |
| Wymiana baterii .....                                                          | 62        |
| Wskazówki dotyczące czyszczenia .....                                          | 62        |
| Przechowywanie .....                                                           | 62        |
| Utylizacja .....                                                               | 63        |
| Utylizacja urządzeń elektrycznych .....                                        | 63        |
| Utylizacja baterii .....                                                       | 64        |
| Uproszczona deklaracja zgodności UE .....                                      | 65        |
| Gwarancja digi-tech gmbh .....                                                 | 65        |
| Warunki gwarancji .....                                                        | 66        |
| Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi<br>za wady ukryte ..... | 66        |
| Zakres gwarancji .....                                                         | 66        |
| Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych .....                          | 66        |
| Serwis .....                                                                   | 68        |
| Dostawca .....                                                                 | 68        |

# ZEGAR ŚCIENNY

## Wstęp

Gratulujemy zakupu zegara ściennego (zwanego dalej „produktem” lub „urządzeniem”). Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem. Przekazując produkt innym osobom, należy przekazać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.



## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do wskazywania czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Wszelkie inne użycie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## Zawartość zestawu

**Wskazówka:** Po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Produktu nie należy używać, gdyby okazał się niekompletny lub miał uszkodzone części. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

1 x zegar ścienny

1 x bateria 1,5 V AA LR6

1 x instrukcja obsługi

## Dane techniczne

- Mechanizm kwarcowy ES368
- Wymiary: ok. Ø 30 x 4,0 cm
- Waga: ok. 540 g (bez baterii)
- Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Uwaga, delikatny produkt!

## Informacje na temat baterii 1,5 V AA LR6

|                                                |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producent:                                     | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Miejsce produkcji:                             | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong, China R. L.            |
| Oznakowanie:                                   | Patrz nadruk na baterii                                                                                                                            |
| Data produkcji:                                | Patrz nadruk na baterii                                                                                                                            |
| Waga:                                          | ok. 25 g                                                                                                                                           |
| Pojemność:                                     | Patrz nadruk na baterii                                                                                                                            |
| Skład chemiczny:                               | Ditlenek cynkowo-manganowy                                                                                                                         |
| Substancje niebezpieczne<br>zawarte w baterii: | brak                                                                                                                                               |
| Odpowiedni<br>środek gaśniczy:                 | dowolna klasa pożarowa (bez<br>ograniczeń)                                                                                                         |
| Surowce krytyczne:                             | mangan, grafit, nikiel                                                                                                                             |

## Objaśnienie haseł ostrzegawczych



**OSTRZEŻENIE!**

Ten symbol oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

|                                                                                                                 |                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!</b> | Ten symbol/słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia. |
| <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO:</b>                                                                                       | To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.                                                                                                   |
| <b>Wskazówka:</b>                                                                                               | To słowo ostrzegawcze oznacza dodatkowe informacje.                                                                                                                   |

## Objaśnienie symboli

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | W przypadku nieprawidłowego używania baterii istnieje ryzyko wybuchu baterii i wycieku elektrolitu. |
| <br> | Bateria alkaliczna w zestawie                                                                       |
|                                                                                      | Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6                                                                        |
|                                                                                     | Prosimy przeczytać instrukcję obsługi!                                                              |
|                                                                                     | Znakiem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.                 |
|                                                                                    | Ustawianie godziny                                                                                  |
|                                                                                   | Uwaga, przedmiot jest kruchy!                                                                       |
|                                                                                   | Baterie przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.                                      |
|                                                                                   | Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.                             |

|                                                                                   |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|   | Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości. |
|  | Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.                             |
|  | Nie otwierać ani nie demontować baterii.                              |
|  | Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.                          |
|  | Nie mieszać nowych i używanych baterii.                               |
|  | Nie ładować baterii.                                                  |
|  | Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.    |
|  | Nie zwracać baterii.                                                  |
|  | Baterie należy wkładać zachowując prawidłową biegunowość.             |
|  | Nosić rękawice ochronne!                                              |

# Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników



### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci!**

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Ten produkt może być używany przez **dzieci** w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. **Dzieci** mogą się w niego zaplątać i udusić podczas zabawy.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie narażać produktu na działanie wilgoci.
- Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia!**

- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem **dzieci**. W przypadku połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Spożycie może spowodować oparzenia, przebicie tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii, które nie są przeznaczone do ładowania.
- Nie zwieraj i/lub nie otwieraj baterii. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie.
- Nigdy nie wrzucać baterii do ognia lub wody.
- Nie narażać baterii na obciążenia mechaniczne.

## Ryzyko wycieku z baterii



# **OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!**



Wyciekające lub uszkodzone baterie mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą.

Dlatego w takim przypadku należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- W razie wycieku baterii, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Natychmiast spłukać dotknięte obszary czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- Jeśli baterie wyciekną, należy je natychmiast wyjąć z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Wyjąć baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

## **UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu!**

- Używaj tylko podanego typu baterii!
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii i produkcie.
- Przed włożeniem baterii wyczyść styki baterii oraz w komorze baterii suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub wacikiem!
- Natychmiast wyjąć wyczerpane baterie z produktu.

## **Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób**

Nie jest on przeznaczony do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza (np. w łazience). Przed przymocowaniem produktu do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Używać odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na fakturę ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia. Należy:

- zadbać, aby produkt nie był narażony na bezpośrednie źródła ciepła (np. grzejniki);
- zadbać, aby na produkt nie padało bezpośrednio światło słoneczne;
- unikać kontaktu produktu z bryzającą i kapiącą wodą;
- zapewnić, aby produkt nie wisiał w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);

- zapewnić, aby do wnętrza produktu nie dostawały się żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego ognia ustawiać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

## Uruchomienie

Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do znajdującej się z tyłu produktu komory baterii, zwracając uwagę na prawidłową **biegunowość +/-**.

## Ustawianie czasu

Aby ustawić czas, należy obrócić znajdujące się z tyłu urządzenia pokrętko.

## Wymiana baterii

Ostrożnie wyjąć baterię.

Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do znajdującej się z tyłu produktu komory baterii, zwracając uwagę na prawidłową **biegunowość +/-**.

## Wskazówki dotyczące czyszczenia

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

## Przechowywanie

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczony produkt oraz pilot w suchym i chłodnym miejscu, osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

# Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. W sprawie utylizacji nieużywanego produktu można uzyskać informacje od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

**Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:**

**1-7: tworzywa sztuczne**

**20-22: papier i tektura**

**80-98: kompozyty**



## Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie użytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru użytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru użytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu użytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przy-



padku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię, uważając, by jej nie uszkodzić, i zutylizować ją oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

**Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.**

## **Utylizacja baterii**

Ten symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do ich bezpłatnego przekazania po zakończeniu okresu użytkowania do publicznego punktu zbiórki lub do punktów zbiórki zorganizowanych przez dystrybutorów w celu recyklingu.



Baterie i akumulatory, które nie są trwale wbudowane w urządzenie i które można wyjąć bez uszkodzenia, należy po rozładowaniu wymontować i zutylizować zgodnie z przepisami. Ponowne użycie i recykling zużytych urządzeń i baterii przyczynia się do ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie do środowiska toksycznych substancji, które są szkodliwe dla ludzi, zwierząt i roślin.

Poniżej przedstawiono kilka najlepszych praktyk i zaleceń mających na celu wydłużenie żywotności baterii i akumulatorów oraz umożliwienie

ich ponownego użycia:

- Akumulatory należy ładować prawidłowo i do pełna, aby maksymalnie wydłużyć ich żywotność. W razie potrzeby przed ponownym naładowaniem należy je całkowicie rozładować za pomocą odpowiedniej ładowarki.
- Warto rozważyć możliwość korzystania z akumulatorów wielokrotnego ładowania. Można je wielokrotnie wykorzystywać i ładować, dzięki czemu zmniejsza się ilość odpadów w postaci baterii.
- Zawsze używać odpowiednich baterii do danego urządzenia. Użycie niewłaściwych baterii może skracać ich żywotność i mieć potencjalnie szkodliwe skutki.

Podczas obsługi zużytych akumulatorów należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarcia wewnętrznych i zewnętrznych spowodowanych oddziaływaniem termicznym (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, przed utylizacją należy okleić bieguny lub styki baterii taśmą.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że zegar ścienny 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 jest zgodny z dyrektywą RoHS 2011/65/UE, dyrektywą 2014/30/UE i rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE.

Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Następnie kliknąć symbol lupy i podać numer artykułu 480602\_2410.



## Gwarancja digi-tech gmbh

To urządzenie objęte jest **3-letnią** gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu przysługują Państwu określone prawa wobec sprzedawcy produktu. Opisaną poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

## **Warunki gwarancji**

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Paragon należy zachować. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) z okresu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

## **Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte**

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

## **Zakres gwarancji**

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Nie obejmuje ona części podlegających normalnemu zużyciu i uszkodzeń części delikatnych, np. wyłłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobu użytkowania czy też wykonywania czynności, co do których w instrukcji obsługi istnieją przeciwskazania lub ostrzeżenia. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego. Niezgodne z przeznaczeniem oraz nieumiejętne użytkowanie, użycie siły czy samowolne ingerencje powodują unieważnienie gwarancji.

## **Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie roszczenia, należy postępować

zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań jako dowód zakupu należy przygotować paragon i numer artykułu (480602\_2410).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, graverunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek, **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub e-mailowo z wymienionym poniżej działem serwisu.**



Tę instrukcję, podobnie jak wiele innych podręczników, filmów o produktach i oprogramowanie można pobrać ze strony [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wprowadzeniu numeru artykułu (480602\_2410).

## Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY  
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



00800 44 11 493



## Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY



Rok produkcji: 2025

IAN 480602\_2410, nr art.: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3



# CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

## Obsah

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| Obsah .....                                         | 69        |
| Úvod .....                                          | 70        |
| Určené použití .....                                | 70        |
| Rozsah dodání .....                                 | 70        |
| Technické údaje .....                               | 70        |
| Informace o baterii 1,5 V AA LR6 .....              | 71        |
| Vysvětlení signálních slov .....                    | 71        |
| Vysvětlení symbolů .....                            | 72        |
| <b>Důležité bezpečnostní pokyny .....</b>           | <b>73</b> |
| Bezpečnostní pokyny pro uživatele .....             | 73        |
| Bezpečnostní pokyny pro baterii .....               | 74        |
| Bezpečné zavěšení výrobku .....                     | 75        |
| Uvedení do provozu .....                            | 75        |
| Nastavení času .....                                | 75        |
| Výměna baterie .....                                | 75        |
| Pokyny k čištění .....                              | 75        |
| Skladování .....                                    | 76        |
| Likvidace .....                                     | 76        |
| Likvidace elektrického zařízení .....               | 76        |
| Likvidace baterií .....                             | 77        |
| Zjednodušené EU prohlášení o shodě .....            | 78        |
| Záruka společnosti digi-tech gmbh .....             | 78        |
| Záruční podmínky .....                              | 78        |
| Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad ..... | 78        |
| Záruka .....                                        | 79        |
| Průběh reklamace .....                              | 79        |
| Servis .....                                        | 80        |
| Dodavatel .....                                     | 80        |

# NÁSTĚNNÉ HODINY

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašich nových nástěnných hodin (dále jen „produkt/výrobek“ nebo „přístroj“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití.



Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.

## Určené použití

Výrobek je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsanych doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití.

Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.

## Rozsah dodání

**Upozornění:** Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

1 x nástěnné hodiny

1 x 1,5 V AA LR6 baterie

1 x návod k použití

## Technické údaje

- Quartzový strojek ES368
- Rozměry: cca Ø 30 x 4,0 cm
- Hmotnost: cca 540 g (bez baterií)
- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Pozor, křehké!

# Informace o baterii 1,5 V AA LR6

|                                         |                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výrobce:                                | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Místo výroby                            | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong, Čína L. R.             |
| Označení:                               | Podrobnosti viz potisk na baterii                                                                                                                  |
| Datum výroby:                           | Podrobnosti viz potisk na baterii                                                                                                                  |
| Hmotnost:                               | cca. 25 g                                                                                                                                          |
| Kapacita:                               | Podrobnosti viz potisk na baterii                                                                                                                  |
| Chemické složení:                       | oxid manganičitý zinek                                                                                                                             |
| Nebezpečné látky<br>obsažené v baterii: | žádné                                                                                                                                              |
| vhodná hasiva:                          | jakákoli třída požáru (bez omezení)                                                                                                                |
| kritické suroviny:                      | mangan, grafit, nikl                                                                                                                               |

## Vysvětlení signálních slov

|                                                                                                         |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>VAROVÁNÍ!</b> | Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění. |
| <br><b>POZOR!</b>    | Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.  |

|                    |                                                          |
|--------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>POZOR:</b>      | Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami. |
| <b>Upozornění:</b> | Toto signální slovo se používá pro další informace.      |

## Vysvětlení symbolů

|                                                                                                                                                                      |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Pokud jsou baterie používány nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu a úniku kapaliny z baterie. |
| <br> | Alkalická baterie je součástí balení                                                        |
|                                                                                      | Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6                                                                |
|                                                                                     | Přečtěte si návod k použití!                                                                |
|                                                                                     | Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU.     |
|                                                                                     | Nastavení času                                                                              |
|                                                                                    | Pozor, křehké!                                                                              |
|                                                                                   | Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.                                                   |
|                                                                                   | Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.                           |
|                                                                                   | Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.                                        |

|                                                                                   |                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|   | Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.         |
|  | Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.        |
|  | Nekombinujte baterie různých značek nebo typů. |
|  | Nekombinujte nové a použité baterie.           |
|  | Nenabíjejte baterie.                           |
|  | Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.    |
|  | Baterie nezkratujte!                           |
|  | Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.  |
|  | Noste ochranné rukavice!                       |

## Důležité bezpečnostní pokyny

### Bezpečnostní pokyny pro uživatele



**VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!**

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět

čištění ani uživatelskou údržbu.

- Obalový materiál není hračka. Děti by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné přímo spotřebitelem.

## Bezpečnostní pokyny pro baterii



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Smrtelné nebezpečí!**

- Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému namáhání.

## Riziko vytečení baterie



### **POZOR! Nebezpečí poranění!**

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.



V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

## **POZOR: Riziko poškození produktu!**

- Používejte pouze uvedený typ baterie!

- Vložte baterie podle označení polaritý (+) a (–) na baterii a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii a v prostoru pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie okamžitě vyjměte z produktu.

## Bezpečné zavěšení výrobku

Výrobek není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před upevněním na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Dbejte na to, aby:

- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- výrobek nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- v blízkosti tohoto výrobku nikdy nebyly svíčky ani jiný otevřený oheň, aby se tak zamezilo rozšíření požáru.

## Uvedení do provozu

Baterii 1,5 V AA R6/LR6 vložte se **správnou polaritou +/-** do přihrádky na baterie na zadní straně produktu.

## Nastavení času

Otáčením ovladače na zadní straně produktu nastavte čas.

## Výměna baterie

Vyjměte baterii tak, abyste produkt nepoškodili.

Baterii 1,5 V AA R6/LR6 vložte se **správnou polaritou +/-** do přihrádky na baterie na zadní straně produktu.

## Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.

Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

## Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a produkt uskladněte vyčištěné a chráněné před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

## Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

**Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a číslu (b) s následujícím významem:**

**1-7: Plasty**

**20-22: papír a lepenka**

**80-98: Kompozity.**



### Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácení zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé

mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

## Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributorem za účelem recyklace.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobíjením zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Ty lze několikrát znovu použít a dobít, čímž se sníží množství odpadu z baterií.
- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní po-

kyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratu, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

## Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že nástěnné hodiny 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 splňují směrnice o nebezpečných látkách 2011/65/EU, o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU a nařízení o bateriích 2023/1542/EU.



Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 480602\_2410.

## Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení

přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

## **Záruka**

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

## **Průběh reklamace**

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (480602\_2410) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Na webu [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



Tento QR kód Vás zavede přímo na servisní stránku Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kde můžete otevřít svůj návod k obsluze zadáním čísla výrobku (480602\_2410).

## Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



## Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 480602\_2410, pol.č.: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3



# SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

## Obsah

|                                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| Obsah .....                                                       | 81        |
| Úvod .....                                                        | 82        |
| Používanie v súlade s určením .....                               | 82        |
| Obsah dodávky .....                                               | 82        |
| Technické údaje .....                                             | 82        |
| Informácie o batérii 1,5 V AA LR6 .....                           | 83        |
| Vysvetlenie signálnych slov .....                                 | 83        |
| Vysvetlenie symbolov .....                                        | 84        |
| <b>Dôležité bezpečnostné pokyny .....</b>                         | <b>86</b> |
| Bezpečnostné pokyny pre používateľov .....                        | 86        |
| Bezpečnostné pokyny pre batérie .....                             | 86        |
| Bezpečné zavesenie výrobku .....                                  | 87        |
| Uvedenie do prevádzky .....                                       | 88        |
| Nastavenie času .....                                             | 88        |
| Výmena batérií .....                                              | 88        |
| Pokyny na čistenie .....                                          | 88        |
| Skladovanie .....                                                 | 88        |
| Likvidácia .....                                                  | 88        |
| Likvidácia elektrického zariadenia .....                          | 89        |
| Likvidácia batérií .....                                          | 90        |
| Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ .....                          | 91        |
| Záruka spoločnosti digi-tech gmbh .....                           | 91        |
| Záručné podmienky .....                                           | 91        |
| Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja ..... | 91        |
| Rozsah záruky .....                                               | 91        |
| Postup v prípade záruky .....                                     | 92        |
| Servis .....                                                      | 93        |
| Dodávateľ .....                                                   | 93        |

# NÁSTENNÉ HODINY

## Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vašich nových nástenných hodín (ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“). Vybrali ste si výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia.



Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.

## Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím.

Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

## Obsah dodávky

**Upozornenie:** Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

- 1 x nástenné hodiny
- 1 x batéria 1,5 V AA LR6
- 1 x návod na obsluhu

## Technické údaje

- Strojček Quartz ES368
- Rozmery: cca Ø 30 x 4,0 cm
- Hmotnosť: cca 540 g (bez batérie)
- Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Pozor krehké!



# Informácie o batérii 1,5 V AA LR6

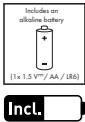
|                                              |                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výrobca:                                     | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Miesto výroby                                | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD Ti-anqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone.<br>Machong, Dongguan, Guangdong,<br>P. R. China                |
| Označenie:                                   | Podrobnosti nájdete na štítku batérie                                                                                                              |
| Dátum výroby:                                | Podrobnosti nájdete na štítku batérie                                                                                                              |
| Hmotnosť:                                    | cca. 25 g                                                                                                                                          |
| Kapacita:                                    | Podrobnosti nájdete na štítku batérie                                                                                                              |
| Chemické zloženie:                           | Oxid zinočnato-mangánový                                                                                                                           |
| V batérii sú obsiahnuté<br>nebezpečné látky: | žiadne                                                                                                                                             |
| použitie<br>hasiaceho prostriedku:           | akákoľvek trieda požiaru (bez obmed-<br>zenia)                                                                                                     |
| klúčové suroviny:                            | mangán, grafit, nikel                                                                                                                              |

## Vysvetlenie signálnych slov

|                                                                                                          |                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>VAROVANIE!</b> | Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.   |
| <br><b>POZOR!</b>     | Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni. |

|                     |                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>POZOR:</b>       | Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku. |
| <b>Upozornenie:</b> | Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.  |

## Vysvetlenie symbolov

|                                                                                     |                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.        |
|     | Alkalická batéria je súčasťou balenia.                                                         |
|     | Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6                                                                   |
|    | Prečítajte si návod na používanie!                                                             |
|    | Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ. |
|    | Nastavenie času                                                                                |
|   | Pozor krehké!                                                                                  |
|  | Batérie vždy uchovávať mimo dosahu detí.                                                       |
|  | Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.                                       |
|  | Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.                                          |

|                                                                                   |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|   | Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.                                |
|  | Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.                                |
|  | Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.                           |
|  | Nemiešajte nové a použité batérie.                                    |
|  | Nenabíjajte batérie.                                                  |
|  | Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín. |
|  | Batérie neskratujte.                                                  |
|  | Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.                         |
|  | Noste ochranné rukavice!                                              |

# Dôležité bezpečnostné pokyny

## Bezpečnostné pokyny pre používateľov



### **VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!**

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

## Bezpečnostné pokyny pre batérie



### **VÝSTRAHA! Ohrozenie života!**

- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Batérie neskratujte a/alebo ich neatvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo prasknutiu.
- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

## Riziko vytečenia batérií



## **POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!**

Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny.



V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.

## **POZOR: Riziko poškodenia výrobku!**

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie!
- Batérie vložte v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.

## **Bezpečné zavesenie výrobku**

Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Dbajte na to, aby:

- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nebol zavesený alebo nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

## Uvedenie do prevádzky

Vložte 1,5 V batériu AA R6/LR6 **so správnou polaritou +/-** do priehradky na batérie na zadnej strane výrobku.

## Nastavenie času

Pre nastavenie času otáčajte nastavovacie koliesko na zadnej strane výrobku.

## Výmena batérii

Batériu vyberte bez poškodenia.

Vložte 1,5 V batériu AA R6/LR6 **so správnou polaritou +/-** do priehradky na batérie na zadnej strane výrobku.

## Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.

Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

## Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

## Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

**Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:**

**1-7: plasty**

**20-22: papier a lepenka**

**80-98: kompozity**



## Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou batériu vyberte bez toho, aby ste ju zničili, a zlikvidujte ju samostatne (pozri časť Likvidácia batérií).



## Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Po skončení ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Nižšie uvádzame niekoľko osvedčených postupov a odporúčaní na predĺženie životnosti vašich batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybijete pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a prípadne mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

## Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že nástenné hodiny 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 sú v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 480602\_2410.

## Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

### Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú s poplatnené.

### Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať

diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

## Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pri všetkých otázkach si ako dôkaz o kúpe pripravte účtenku a číslo výrobku (480602\_2410).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tieto pokyny a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť zo stránky [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Prostřednictvím tohoto QR kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kde si môžete otvoriť návod na použitie zadáním čísla výrobku (480602\_2410).

## Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449



## Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.  
Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 480602\_2410, Art.-Č.: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3

# ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad

## Índice

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| Índice .....                                                 | 94        |
| Introducción .....                                           | 95        |
| Uso previsto .....                                           | 95        |
| Contenido de la entrega .....                                | 95        |
| Especificaciones técnicas .....                              | 95        |
| Datos de la pila 1,5 V AA LR6 .....                          | 96        |
| Explicación de las señales de advertencia .....              | 97        |
| Explicación de los símbolos .....                            | 97        |
| <b>Instrucciones importantes de seguridad .....</b>          | <b>99</b> |
| Instrucciones de seguridad para los usuarios .....           | 99        |
| Instrucciones de seguridad para la batería .....             | 99        |
| Colgar el producto de forma segura .....                     | 100       |
| Puesta en marcha .....                                       | 101       |
| Configuración de la hora .....                               | 101       |
| Reemplazo de la pila .....                                   | 101       |
| Instrucciones de limpieza .....                              | 101       |
| Almacenamiento .....                                         | 101       |
| Eliminación .....                                            | 101       |
| Eliminación de dispositivos eléctricos .....                 | 102       |
| Eliminación de las pilas .....                               | 103       |
| Declaración de conformidad simplificada de la UE .....       | 104       |
| Garantía de digi-tech gmbh .....                             | 104       |
| Condiciones de garantía .....                                | 104       |
| Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos ..... | 104       |
| Alcance de la garantía .....                                 | 105       |
| Tramitación de la garantía .....                             | 105       |
| Servicio técnico .....                                       | 106       |
| Proveedor .....                                              | 106       |

# RELOJ DE PARED

## Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo reloj de pared (en lo sucesivo, «producto» o «dispositivo»). Acaba de adquirir un producto de máxima calidad. Las instrucciones de funcionamiento son parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros. Conserve el embalaje y el manual de instrucciones de uso para futuras consultas.



## Uso previsto

El producto sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado.

El producto solo es apto para usarse en interiores.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

## Contenido de la entrega

**Nota:** Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de una reclamación de garantía»).

1 reloj de pared

1 pila AA LR6 de 1,5 V

1 manual de instrucciones

## Especificaciones técnicas

- Movimiento de cuarzo ES368
- Medidas: aprox. Ø 30 x 4,0 cm
- Peso: aprox. 540 g (sin las pilas)
- Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



¡Precaución, frágil!

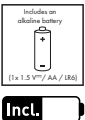
## Datos de la pila 1,5 V AA LR6

|                                                      |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Productor:                                           | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Lugar de producción:                                 | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong, R. P. China            |
| Etiquetado:                                          | Para más información, véase el etique-<br>tado de la pila                                                                                          |
| Fecha de producción:                                 | Para más información, véase el etique-<br>tado de la pila                                                                                          |
| Peso:                                                | aprox. 25 g                                                                                                                                        |
| Capacidad:                                           | Para más información, véase el etique-<br>tado de la pila                                                                                          |
| Composición química:                                 | Dióxido de zinc y manganeso                                                                                                                        |
| Sustancias peligrosas conteni-<br>das en la batería: | No hay                                                                                                                                             |
| medios de extinción de incen-<br>dios a utilizar:    | Cualquier clase de incendio (sin restric-<br>ciones)                                                                                               |
| Materias primas críticas:                            | Manganeso, grafito, níquel                                                                                                                         |

## Explicación de las señales de advertencia

|                                                                                                           |                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>¡ADVERTENCIA!</b> | <p>Este término/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.</p>        |
| <br><b>¡CUIDADO!</b>     | <p>Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.</p> |
| <b>ATENCIÓN:</b>                                                                                          | <p>Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.</p>                                                                                                     |
| <b>Nota:</b>                                                                                              | <p>Esta palabra de advertencia se utiliza para proporcionar información adicional.</p>                                                                            |

## Explicación de los símbolos

|                                                                                     |                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Si las pilas se utilizan de forma inadecuada, existe riesgo de explosión y de fuga del líquido.</p>      |
|    | <p>Pila alcalina incluida</p>                                                                               |
|    | <p>Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>                                                                            |
|   | <p>Consulte el manual de instrucciones.</p>                                                                 |
|  | <p>Con el marcado CE, digi-tech GmbH declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.</p> |
|  | <p>Configurar la hora</p>                                                                                   |
|  | <p>¡Precaución, frágil!</p>                                                                                 |

|                                                                                     |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|     | Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.       |
|    | No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él. |
|    | Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.            |
|    | Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.                    |
|    | No abra ni desmonte las pilas.                                           |
|    | No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.                            |
|    | No mezcle pilas nuevas y usadas.                                         |
|    | No cargue las pilas.                                                     |
|    | Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.      |
|   | No cortocircuite las pilas.                                              |
|  | Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.            |
|  | ¡Use guantes de protección!                                              |

# Instrucciones importantes de seguridad

## Instrucciones de seguridad para los usuarios



### **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!**

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.
- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el consumidor.

## Instrucciones de seguridad para la batería



### **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!**

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, peligro de incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas a tensiones mecánicas.

## Riesgo de fugas de las pilas



### ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.



En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, proceda a retirar las pilas.

### ATENCIÓN: Riesgo de dañar el producto!

- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado.
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de las pilas y del compartimento de las pilas antes de introducirlas con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.

### Colgar el producto de forma segura

El producto no está diseñado para funcionar en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, baños). Antes de fijar el dispositivo a la pared, asegúrese de que no haya conductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar de la perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Asegúrese de que:

- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- se evite el contacto con salpicaduras y gotas de agua;
- el producto no esté colgado en la proximidad inmediata de campos

- magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- Las velas y otras llamas abiertas deben mantenerse alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación del fuego.

## Puesta en marcha

Inserte una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta +/-** en el compartimento de las pilas de la parte posterior del producto.

## Configuración de la hora

Gire la ruedecilla de ajuste situada en la parte posterior del producto para configurar la hora.

## Reemplazo de la pila

Retire la pila sin que ningún elemento sufra daños.

Inserte una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta +/-** en el compartimento de las pilas de la parte posterior del producto.

## Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

## Almacenamiento

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas y guarde el producto limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, a ser posible en el embalaje original.

## Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.



**Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:**



**1-7: Plásticos**

**20-22: Papel y cartón**

**80-98: Materiales compuestos.**



### **Eliminación de dispositivos eléctricos**

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta opción también se aplica a las entregas a domicilio. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud

de más de 50 cm. En el momento de celebrar el contrato de venta, el distribuidor debe preguntar al consumidor si tiene la intención de devolver el dispositivo. Además, los consumidores pueden desechar gratuitamente en el punto de recogida de un distribuidor hasta tres dispositivos antiguos de un mismo tipo sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm.

Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

## **Eliminación de las pilas**

Este símbolo significa que las pilas y los acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje.



Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el aparato y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de aparatos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y las plantas.

A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.
- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto

riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medio ambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

## **Declaración de conformidad simplificada de la UE**

Por la presente, digi-tech GmbH declara que el reloj de pared 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE y 2014/30/UE y el Reglamento sobre pilas y baterías 2023/1542/EU.



Puede descargar su manual de instrucciones y declaración de conformidad a través del siguiente enlace: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 480602\_2410.

## **Garantía de digi-tech gmbh**

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

### **Condiciones de garantía**

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Dicho recibo es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

## **Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos**

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

## **Alcance de la garantía**

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

## **Tramitación de la garantía**

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (480602\_2410) como prueba de compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por el teléfono o la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de atención al cliente de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), donde podrá abrir las instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (480602\_2410).

## Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Correo electrónico: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de),

teléfono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



## Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA



Año de fabricación: 2025

IAN 480602\_2410, n.º del art.: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3



# DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

## Indholdsfortegnelse

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| Indholdsfortegnelse .....                                         | 107        |
| Indledning .....                                                  | 108        |
| Tilsigtet brug .....                                              | 108        |
| Leveringsomfang .....                                             | 108        |
| Tekniske specifikationer .....                                    | 108        |
| Oplysninger om 1,5 V AA LR6-batteriet .....                       | 109        |
| Forklaring af signalordene .....                                  | 109        |
| Symbolforklaring .....                                            | 110        |
| <b>Vigtige sikkerhedsinstruktioner</b> .....                      | <b>112</b> |
| Sikkerhedsinstruktioner til brugere .....                         | 112        |
| Sikkerhedsinstruktioner for batteriet .....                       | 112        |
| Hæng produktet sikkert .....                                      | 113        |
| Ibrugtagning .....                                                | 114        |
| Tidsindstilling .....                                             | 114        |
| Batteriskift .....                                                | 114        |
| Rengøringsvejledning .....                                        | 114        |
| Opbevaring .....                                                  | 114        |
| Bortskaffelse .....                                               | 114        |
| Bortskaffelse af det elektriske apparat .....                     | 115        |
| Bortskaffelse af batterier .....                                  | 116        |
| Forenklet EU-overensstemmelseserklæring .....                     | 116        |
| Garanti fra digi-tech gmbh .....                                  | 117        |
| Garantibetingelser .....                                          | 117        |
| Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler .... | 117        |
| Omfanget af garantien .....                                       | 117        |
| Procedure i tilfælde af et garantikrav .....                      | 118        |
| Service .....                                                     | 119        |
| Leverandør .....                                                  | 119        |

# VÆGUR

## Indledning

Tillykke med købet af dit vægur (herefter benævnt „enhed“). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder.



Udlever alle bilag, hvis produktet videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.

## Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til visning af klokken og til de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug.

Produktet er kun egnet til indendørs brug.

Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af ikke-tilsigtet brug eller forkert betjening. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

## Leveringsomfang

**Bemærk:** Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelingen (se „Behandling i tilfælde af garantikrav“).

1 x vægur

1 x batteri 1,5 V AA LR6

1 x betjeningsvejledning

## Tekniske specifikationer

- Quartzværk ES368
- Dimensioner: ca. Ø 30 x 4,0 cm
- Vægt: cirka 540 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Forsigtig, skrøbeligt!

# Oplysninger om 1,5 V AA LR6-batteriet

|                                                 |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producent:                                      | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Produktionssted:                                | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong, Folkerepublikken Kina  |
| Mærkning:                                       | For yderligere oplysninger, se batteri-<br>påtryk                                                                                                  |
| Produktionsdato:                                | For yderligere oplysninger, se batteri-<br>påtryk                                                                                                  |
| Vægt:                                           | ca. 25 g                                                                                                                                           |
| Kapacitet:                                      | For yderligere oplysninger, se batteri-<br>påtryk                                                                                                  |
| Kemisk sammensætning:                           | Zinkmangandioxid                                                                                                                                   |
| Farlige stoffer i i batteriet:                  | ingen                                                                                                                                              |
| Det brandslukningsmiddel, der<br>skal anvendes: | alle brandklasser (ingen begrænsning)                                                                                                              |
| Kritiske råstoffer:                             | mangan, grafit, nikkel                                                                                                                             |

## Forklaring af signalordene



**ADVARSEL!**

Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en mid-  
del grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller  
alvorlig personskade, hvis ikke den undgås.

|                                                                                                       |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>FORSIGTIG!</b> | Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade. |
| <b>BEMÆRK:</b>                                                                                        | Dette signalord advarer om mulig materiel skade.                                                                                             |
| <b>Bemærk:</b>                                                                                        | Dette signalord bruges til yderligere information.                                                                                           |

## Symbolforklaring

|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                    | Hvis batterierne bruges forkert, er der risiko for, at batterivæsken eksploderer og lækker.       |
| <br><b>Incl.</b>  | Alkalisk batteri medfølger                                                                        |
|                                                                                                    | Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6                                                                      |
|                                                                                                   | Læs betjeningsvejledningen.                                                                       |
|                                                                                                   | Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver. |
|                                                                                                  | Indstilling af klokkeslæt                                                                         |
|                                                                                                 | Forsigtig, skrøbeligt!                                                                            |
|                                                                                                 | Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.                                                   |
|                                                                                                 | Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.                               |

|                                                                                   |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|   | Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet. |
|  | Batterierne må ikke forvrides eller beskadiges.          |
|  | Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.              |
|  | Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.  |
|  | Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.      |
|  | Batterierne må ikke oplades.                             |
|  | Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.    |
|  | Batterierne må ikke kortsluttes.                         |
|  | Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.            |
|  | Brug beskyttelseshandsker!                               |

# Vigtige sikkerhedsinstruktioner

## Sikkerhedsinstruktioner til brugere



### **ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!**

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Emballagemateriale er ikke legetøj. Børn kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Produktet må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

## Sikkerhedsinstruktioner for batteriet



### **ADVARSEL! Livsfare!**

- Opbevar batterier uden for børns rækkevidde. I tilfælde af at batteriet sluges skal der straks søge lægehjælp!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.
- Undlad at kortslutte batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Kast aldrig batterier ind i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

## Risiko for lækage af batterier



### **FORSIGTIG! Risiko for personskade!**



Batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden.

Brug derfor egnede beskyttelseshandsker i denne situation.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.
- Hvis batterierne lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- I tilfælde af at batterierne lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

### **OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!**

- Brug kun den type batterier, der er angivet!
- Indsæt batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet og produktet.
- Rengør kontakfladerne på batteriet og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du isætter det!
- Fjern straks brugte fra produktet.

### **Hæng produktet sikkert**

Produktet er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Før fastgørelse til væggen skal det sikres, at der ikke er nogen gas-, vand- eller el-ledninger på borestedet. Brug passende skruer og dyvler (medfølger ikke). Bemærk væggens beskaffenhed.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse. Sørg for, at:

- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparat) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet;
- undgå kontakt med vandstænk og -dråber;
- produktet ikke hænger i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- Stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.

## Ibrugtagning

Sæt et 1,5 V AA R6/LR6 batteri med **korrekt polaritet +/-** ind i batterirummet på bagsiden af produktet.

## Tidsindstilling

Drej indstillingshjulet på bagsiden af produktet for at indstille tiden.

## Batteriskift

Fjern batteriet uden at ødelægge det.

Sæt et 1,5V AA R6/LR6 batteri med **korrekt polaritet +/-** i batterirummet på bagsiden af produktet.

## Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen.

Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

## Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

## Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.

**Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:**

**1-7: Plast**

**20-22: papir og pap**

**80-98: Kompositter:**



## Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmuligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende enheders kanter ikke overstige 25 cm. Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).



## Bortskaffelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De kan ved slutningen af deres levetid afleveres til et offentligt indsamlingssted eller til de indsamlingssteder, der af distributører er oprettet til genbrug.



Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet af enheden, og som kan fjernes ikke-destruktivt, skal adskilles og bortskaffes i afladet tilstand. Genbrug og genanvendelse af gammelt udstyr og batterier er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaffes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter.

Nedenfor er nogle af de bedste fremgangsmåder og anbefalinger til at forlænge levetiden på dine batterier og akkumulatorer og giver dem mulighed for at blive genbrugt:

- Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade den helt med en passende oplader før genopladning.
- Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. Disse kan genbruges og genoplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.
- Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og have potentielt skadelig effekt.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

## Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Digi-tech gmbh erklærer hermed, at væguret 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 overholder RoHS 2011/65/EU,



2014/30/EU og batteriforordningen 2023/1542/EU.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast artikelnummeret 480602\_2410.

## **Garanti fra digi-tech gmbh**

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives nedenfor.

### **Garantibetingelser**

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet – efter vores skøn – blive repareret eller udskiftet af os uden omkostninger. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ingen ny garantiperiode.

### **Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler**

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

### **Omfanget af garantien**

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. taster, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert.

For korrekt brug af produktet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

### Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser bedes du have kvittering og varenummer (480602\_2410) klar som købsbevis.
- Varenummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller som klistermærke på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade denne guide samt mange andre manualer, produktvideoer og software på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Denne QR-kode fører dig direkte til servicesiden hos Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (480602\_2410).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND  
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 5515 6616



## Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND



Produktionsår: 2025

IAN 480602\_2410, Varenr: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3

# IT|MT|CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza

## Indice

|                                                              |            |
|--------------------------------------------------------------|------------|
| Indice .....                                                 | 120        |
| Introduzione .....                                           | 121        |
| Destinazione d'uso .....                                     | 121        |
| Contenuto della confezione .....                             | 121        |
| Dati tecnici .....                                           | 121        |
| Informazioni sulla batteria 1,5 V AA LR6 .....               | 122        |
| Spiegazione dei termini di segnalazione .....                | 123        |
| Spiegazione dei simboli .....                                | 123        |
| <b>Avvertenze importanti per la sicurezza .....</b>          | <b>125</b> |
| Avvertenze di sicurezza per gli utenti .....                 | 125        |
| Istruzioni di sicurezza per la batteria .....                | 125        |
| Appendere il prodotto in modo sicuro .....                   | 126        |
| Messa in funzione .....                                      | 127        |
| Impostazione orario .....                                    | 127        |
| Sostituzione della batteria .....                            | 127        |
| Istruzioni per la pulizia .....                              | 127        |
| Posizione .....                                              | 127        |
| Smaltimento .....                                            | 127        |
| Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica ..... | 128        |
| Smaltimento delle batterie .....                             | 129        |
| Dichiarazione di conformità UE semplificata .....            | 130        |
| Garanzia digi-tech gmbh .....                                | 130        |
| Condizioni di garanzia .....                                 | 130        |
| Periodo di garanzia e reclami legali per difetti .....       | 130        |
| Copertura della garanzia .....                               | 130        |
| Procedura in caso di garanzia .....                          | 131        |
| Assistenza .....                                             | 132        |
| Fornitore .....                                              | 132        |

# OROLOGIO DA PARETE

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo orologio da parete (di seguito denominato solo „prodotto” o „dispositivo”). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati.



Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.

## Destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi.

Il prodotto è adatto per uso in ambienti interni.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

## Contenuto della confezione

**Nota:** Si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia”).

1 x orologio da parete

1 x batteria AA LR6 da 1,5 V

1 x manuale di istruzioni

## Dati tecnici

- Meccanismo al quarzo ES368
- Dimensioni: circa Ø 30 x 4,0 cm
- Peso: circa 540 g (batterie escluse)
- Batterie: 1 da 1,5 V AA R6/LR6



Attenzione, fragile!

## Informazioni sulla batteria 1,5 V AA LR6

|                                                  |                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produttore:                                      | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Luogo di produzione:                             | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong, P. R.China             |
| Etichettatura:                                   | Per le informazioni vedere l'etichetta<br>della batteria                                                                                           |
| Data di produzione:                              | Per le informazioni vedere l'etichetta<br>della batteria                                                                                           |
| Peso:                                            | ca. 25 g                                                                                                                                           |
| Capacità:                                        | Per le informazioni vedere l'etichetta<br>della batteria                                                                                           |
| Composizione chimica:                            | Diossido di zinco e manganese                                                                                                                      |
| Sostanze pericolose contenute<br>nella batteria: | nessuna                                                                                                                                            |
| agente estinguente da utiliz-<br>zare:           | qualsiasi classe di incendio (senza<br>restrizioni)                                                                                                |
| materie prime essenziali                         | manganese, grafite, nichel                                                                                                                         |

## Spiegazione dei termini di segnalazione

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>AVVERTENZA!</b> | <p>Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.</p>       |
| <br><b>CAUTELA!</b>    | <p>Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.</p> |
| <b>ATTENZIONE:</b>                                                                                      | <p>Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.</p>                                                                                                |
| <b>Nota:</b>                                                                                            | <p>Questo termine di segnalazione indica l'aggiunta di ulteriori informazioni.</p>                                                                                  |

## Spiegazione dei simboli

|                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                    | <p>In caso di uso improprio delle pile sussiste il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido in esse contenuto.</p> |
| <br><b>Incl.</b>  | <p>Batteria alcalina inclusa</p>                                                                                             |
|                                                                                                    | <p>Batterie: 1 da 1,5 V AA R6/LR6</p>                                                                                        |
|                                                                                                  | <p>Leggere il manuale di istruzioni!</p>                                                                                     |
|                                                                                                  | <p>Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.</p>                             |
|                                                                                                  | <p>Impostare l'ora</p>                                                                                                       |
|                                                                                                  | <p>Attenzione, fragile!</p>                                                                                                  |

|                                                                                     |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|     | Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.             |
|    | Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.     |
|    | Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta. |
|    | Non deformare o danneggiare le batterie.                               |
|    | Non aprire o smontare le batterie.                                     |
|    | Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.                       |
|    | Non mescolare batterie nuove e usate.                                  |
|    | Non caricare le batterie.                                              |
|    | Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.     |
|   | Non cortocircuitare le batterie.                                       |
|  | Inserire le batterie con la corretta polarità.                         |
|  | Indossare guanti protettivi!                                           |

# Avvertenze importanti per la sicurezza

## Avvertenze di sicurezza per gli utenti



### **AVVERTENZA! Pericolo di morte e infortuni per neonati e bambini!**

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i **bambini** lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da **bambini** senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

## Istruzioni di sicurezza per la batteria



### **AVVERTENZA! Pericolo di morte!**

- Tenere le pile fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Non cortocircuitare e/o aprire le pile. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le pile nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

## Rischio di fuoriuscita dalle pile



### **ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!**

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.



Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle pile (ad esempio, contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle pile, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le pile sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

### **ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!**

- Utilizzare solo il tipo di pila specificato!
- Inserire le pile rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla pila e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le pile scariche dal prodotto.

### **Appendere il prodotto in modo sicuro**

Il prodotto non è progettato per funzionare in ambienti con elevata umidità (ad esempio, bagni). Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio. Assicurarsi che:

- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- il prodotto non sia appeso nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.

## Messa in funzione

Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V **con la polarità corretta +/ -** nel vano batteria sulla parte posteriore del prodotto.

## Impostazione orario

Ruotare la manopola per impostare l'ora sulla parte posteriore del prodotto.

## Sostituzione della batteria

Rimuovere la batteria con cautela.

Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V **con la polarità corretta +/ -** nel vano batteria sulla parte posteriore del prodotto.

## Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

## Posizione

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il prodotto, pulito e al riparo dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

## Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

**Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:**

**1-7: materie plastiche**

**20-22: carta e cartone**

**80-98: materiali compositi.**



## Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le pile e le batterie ricaricabili che non sono saldamente racchiuse dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).



## Smaltimento delle batterie

Questo simbolo significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio.



Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante.

Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle batterie ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le batterie per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un carica-batterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare batterie ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per gli esseri umani e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

## Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente digi-tech gmbh dichiara che l'orologio da parete 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

È possibile scaricare il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità qui: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Quindi cliccare sulla lente di ingrandimento e inserire il codice articolo 480602\_2410.

## Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La

garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### **Procedura in caso di garanzia**

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il numero dell'articolo (480602\_2410) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Con questo codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e si possono aprire le istruzioni per l'uso inserendo il numero dell'articolo (480602\_2410).

## Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), telefono: +49 (0)6198 571825



(IT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(MT) 800 62851



## Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2025

IAN 480602\_2410 cod.-N.: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3

# HU Használati és biztonsági utasítások

## Tartalomjegyzék

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| Tartalomjegyzék .....                                      | 133        |
| Bevezetés .....                                            | 134        |
| Rendeltetésszerű használat .....                           | 134        |
| A csomag tartalma .....                                    | 134        |
| Műszaki adatok .....                                       | 134        |
| Az 1,5 V-os AA LR6 elemmel kapcsolatos információk .....   | 135        |
| Jelzőszavak magyarázata .....                              | 135        |
| Jelmagyarázat .....                                        | 136        |
| <b>Fontos biztonsági előírások .....</b>                   | <b>138</b> |
| Biztonsági előírások a felhasználók számára .....          | 138        |
| Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások .....            | 138        |
| A termék biztonságos felakasztása .....                    | 139        |
| Üzembe helyezés .....                                      | 140        |
| Idő beállítása .....                                       | 140        |
| Elemcsere .....                                            | 140        |
| Tisztítási utasítások .....                                | 140        |
| Tárolás .....                                              | 140        |
| Ártalmatlanítás .....                                      | 140        |
| Az elektromos készülék ártalmatlanítása .....              | 141        |
| Az elemek ártalmatlanítása .....                           | 142        |
| Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat .....          | 143        |
| <b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ .....</b>                         | <b>143</b> |
| A digi-tech gmbh által nyújtott garancia .....             | 146        |
| Jótállási feltételek .....                                 | 146        |
| Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények ..... | 146        |
| A garancia hatálya .....                                   | 146        |
| A garancia érvényesítése .....                             | 147        |
| Ügyfélszolgálat .....                                      | 148        |
| Szállító .....                                             | 148        |

# FALIÓRA

## Bevezetés

Gratulálunk a falióra megvásárlásához (a továbbiakban: „termék vagy „készülék”). Kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz.



A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja.

Amikor a terméket harmadik félnek adja tovább, a teljes dokumentációt adja át vele együtt. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.

## Rendeltetésszerű használat

A termék az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára alkalmas. A termék ettől eltérő bármilyen használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

## A csomag tartalma

**Fontos:** Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd a garancia-ügyintézésrel kapcsolatos szakaszt).

1 db falióra

1 db 1,5 V-os AA LR6 elem

1 db használati utasítás

## Műszaki adatok

- Kvarc óramű, ES368
- Méretek: kb. Ø 30 x 4,0 cm
- Súly: kb. 540 g (elemek nélkül)
- Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Vigyázat, törékeny!

## Az 1,5 V-os AA LR6 elemmel kapcsolatos információk

|                                                   |                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gyártó:                                           | Manufactured by<br>Lidl Stiftung & Co.KG.<br>Stiftsbergstraße 1<br>DE-74167 Neckarsulm<br>E-Mail: battery-service@lidl.com<br>www.lidl-service.com |
| Gyártás helye:                                    | Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD<br>Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial<br>Zone. Machong, Dongguan, Guang-<br>dong, Kína                   |
| Jelölés:                                          | Az adatok az akkumulátoron szerepelnek                                                                                                             |
| Gyártás dátuma:                                   | Az adatok az akkumulátoron szerepelnek                                                                                                             |
| Tömeg:                                            | kb. 25 g                                                                                                                                           |
| Kapacitás:                                        | Az adatok az akkumulátoron szere-<br>pelnek                                                                                                        |
| Kémiai összetétel:                                | Cink-mangán-dioxid                                                                                                                                 |
| Az akkumulátorban található<br>veszélyes anyagok: | nincs                                                                                                                                              |
| Tűz oltására<br>alkalmas anyag:                   | bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs<br>korlátozás)                                                                                                 |
| kritikus nyersanyagok:                            | mangán, grafit, nikkel                                                                                                                             |

## Jelzőszavak magyarázata

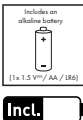


**FIGYELMEZTETÉS!**

Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

|                                                                                                      |                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>FIGYELEM!</b> | Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat. |
| <b>VESZÉLY:</b>                                                                                      | Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.                                                          |
| <b>Megjegyzés:</b>                                                                                   | Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.                                                                                 |

## Jelmagyarázat

|                                                                                     |                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában. |
|     | Alkáli elem mellékelve                                                                                                |
|     | Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6                                                                                             |
|    | Olvassa el a használati utasítást!                                                                                    |
|    | A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.                  |
|   | Az idő beállítása                                                                                                     |
|  | Vigyázat, törékeny!                                                                                                   |
|  | Az elemeket mindig tartsa távol a gyermekektől.                                                                       |
|  | Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.                                                               |

|                                                                                   |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|   | Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.             |
|  | Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.                               |
|  | Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.                               |
|  | Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.                         |
|  | Ne keverjen új és használt elemeket.                                       |
|  | Ne töltsse fel az elemeket.                                                |
|  | Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól. |
|  | Ne zárja rövidre az elemeket.                                              |
|  | Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.                    |
|  | Viseljen védőkesztyűt!                                                     |

# Fontos biztonsági előírások

## Biztonsági előírások a felhasználók számára



### **FIGYELEM! Csecsemők és gyermekek halálozási és baleseti kockázata!**

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermekek** játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz fogyasztó által javítható alkatrészeket.

## Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások



### **FIGYELEM! Életveszély!**

- Tartsa távol az elemeket a **gyermekektől**. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa ki azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

## Az elemek szivárgásának veszélye



### VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.



Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek kifolytak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

### FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

- Csak a megjelölt elemtípust használja!
- Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket a termékből.

### A termék biztonságos felakasztása

A termék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra. Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fúrási helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő kárért. Ügyeljen a következőkre:

- a termék ne legyen kitéve semmilyen közvetlen hőforrásnak (pl. fűtés);
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- a terméket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a termék ne legyen mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében felakasztva;
- semmilyen idegen test ne kerüljön bele;
- tűz terjedésének megakadályozása érdekében gyertyát és más nyílt lángot tartson távol a terméktől.

## Üzembe helyezés

Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet **helyes polaritással (+/-)** a termék hátulján található elemtartóba.

## Idő beállítása

Az idő beállításához forgassa el a termék hátoldalán található tárcsát a nyíl irányába.

## Elemcsere

Távolítsa el az elemet úgy, hogy ne sérüljön meg.

Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet **helyes polaritással (+/-)** a termék hátulján található elemtartóba.

## Tisztítási utasítások

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nyílonszálal keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.

Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

## Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és a megtisztított terméket napfénytől védett, száraz, hűvös helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásában tárolja.

## Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattal tájékozódhat.

**A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:**

**1-7: műanyagok**

**20-22: papír és karton**

**80-98: kompozit anyagok:**



## Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék.



Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet úgy, hogy ne sérüljön meg, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

## Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszába kötelezi Önt arra, hogy élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására és újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Szükség esetén újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciálisan káros hatással lehet.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

# Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh ezennel kijelenti, hogy a 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3 cikkszámú, falióra megfelel az RoHS 2011/65/EU irányelvnek, a 2014/30/EU irányelvnek és az elemekről és akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendeletnek.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Ezután kattintson a nagyítóra, és adja meg a 480602\_2410 cikkszámot.



| <div> <b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ</b></div> |                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termék megnevezése:<br>FALIÓRA                                                                                         | Gyártási szám:<br>IAN 480602_2410                                                                                                                                                                                       |
| A termék típusa: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |
| A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:<br>digi-tech gmbh<br>Valterweg 27A<br>65817 Eppstein<br>DEUTSCHLAND                 | Szerviz neve, címe, telefonszáma:<br>Inter-Quartz GmbH<br>Valterweg 27A<br>65817 Eppstein<br>DEUTSCHLAND<br>E-Mail: <a href="mailto:support@inter-quartz.de">support@inter-quartz.de</a><br>Telefon: +49 (0)6198 571825 |
| Az importáló/forgalmazó neve és címe:<br>Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.               |                                                                                                                                                                                                                         |

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
- A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és

a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

|                                                                            |                           |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja: | A hiba oka:               |
| Javításra átvétel időpontja:                                               | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:                          |                           |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:                                     |                           |

Kicserélést ellenőrző szelvény:

|                                             |
|---------------------------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja:                       |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |

## **A digi-tech gmbh által nyújtott garancia**

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A termék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladó-jával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

### **Jótállási feltételek**

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékben megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket – saját döntésünk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia nyújtásának az az előfeltétele, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül bemutatják, és írásban röviden leírják a hiba jellegét és jelentkezésének időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor javított vagy új terméket kap vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

### **Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények**

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

### **A garancia hatálya**

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törekeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha a terméket megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A termék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A terméket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

## A garancia érvényesítése

Kérésének gyors feldolgozása érdekében kérjük kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (480602\_2410).
- A cikkszám megtalálható az adattáblára gravírozva, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén) vagy a termék hátoldalán vagy alján elhelyezett matricán.
- Ha működési zavarok vagy egyéb hibák lépnek fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizrészleggel.**



A jelen útmutató további kézikönyvekkel, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati portáljára ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) mutat, ahol a cikkszám (480602\_2410) megadásával megnyithatja a használati utasítást.

# Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG  
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220



## Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe.  
Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgá-  
lattal.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG



A gyártás éve: 2025

IAN 480602\_2410, Cikk-szám: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3



Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



Stand der Informationen · Version des informations · Last information update ·  
Laatste informatie · Stav informací · Stan informacji · Stav informácií ·  
Actualización de las informaciones · Informationernes stand ·  
Versione delle informazioni · Utolsó módosítás:

11/2024

Art.-Nr.: 4-LD6925-1, 4-LD6925-2, 4-LD6925-3

IAN 480602\_2410

